联合国 S/PV.5846



安全理事会

临时逐字记录

第六十三年

第五八四六次会议

2008 年 2 月 26 日星期二上午 10 时举行
纽约

主席：	阿里亚斯先生	（巴拿马）
成员：	比利时	韦贝克先生
	布基纳法索	卡凡多先生
	中国	李克新先生
	哥斯达黎加	乌尔维纳先生
	克罗地亚	尤里察先生
	法国	拉克鲁瓦先生
	印度尼西亚	纳塔莱加瓦先生
	意大利	曼托瓦尼先生
	阿拉伯利比亚民众国	埃塔利先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	库马洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	约翰·索沃斯爵士
	美利坚合众国	哈利勒扎德先生
	越南	黎良明先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

08-25200 (C)

上午 10 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（以西班牙语发言）：按照安理会先前磋商中达成的谅解，我认为，安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表罗伯特·塞里先生发出邀请。

就这样决定。

我请塞里先生在安理会议席就座。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据暂行议事规则第 39 条向主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员约翰·霍姆斯先生发出邀请。

就这样决定。

我请霍姆斯先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表罗伯特·塞里先生以及主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员约翰·霍姆斯先生的通报。我现在请塞里先生发言。

塞里先生（以英语发言）：首次向安全理事会通报情况，这让我感到荣幸。我期待着在我担任特别协调员为秘书长和联合国效力期间能够经常这样做。

在耶路撒冷逗留了两个月之后，我深深意识到，中东和平进程今天事关重大。联合国在实地艰难甚至危险的环境下所开展的工作的水平和广度给我留下了深刻印象。我深信，联合国充分发挥政治、发展、人道主义和人权作用具有重要意义。

我愿感谢阿巴斯主席和奥尔默特总理及他们的政府，以及埃及和约旦政府和阿拉伯国家联盟秘书长对我的热情接待。我期待着在该地区进行更多的介绍性访问。我还愿感谢我的四方伙伴和四方代表托尼·布莱尔给予我的支持和配合。

今天，我将向安理会通报自上次即 1 月 30 日提交报告（见 S/PV.5827）以来的情况，并谈谈我对局势的初步评估。我首先谈谈双边谈判的问题。

以色列外长齐皮·利夫尼和巴勒斯坦首席谈判代表艾哈迈德•库赖仍在不断会晤。阿巴斯主席和奥尔默特总理继续每两个星期会晤一次。我们欢迎双方决心在保密的情况下继续谈判，尽管实地存在着种种挑战。谈判需要在所有核心问题上取得明显进展，而不能有任何例外。

我还高兴地会见了美国中将威廉·弗雷泽，他当时首次访问该地区，领导美方的监测路线图第一阶段承诺的履行情况工作，这是在安纳波利斯商定的。我向美国领导的监测进程提供了联合国方面的大力支持，并期待着四方就此举行定期协商。

巴勒斯坦权力机构总理法耶兹及其政府继续促进善政和振兴经济。本月采取的步骤包括，处理电力补贴问题、制定措施确保财政透明度，以及努力确保巴勒斯坦权力机构各部委制定协调和统一的项目建议。我们提醒捐助者，迫切需要它们迅速兑现去年 12 月在巴黎作出的慷慨认捐。四方代表托尼·布莱尔继续就经济发展项目和其它建立信任措施开展工作。

改进巴勒斯坦权力机构安全表现的工作也在继续。巴勒斯坦安全部队对西岸一些城市的武装分子采取了行动。巴勒斯坦一军事法庭判处两人 15 年徒刑，因为这两人 12 月份在希伯伦附近杀害了两名以色列人。在 32 名法塔赫武装分子向巴勒斯坦权力机构的安全部队投降并接受了为期三个月的审判之后，以色列停止了对他们的追捕。一名被拘的哈马斯分子死亡，而官方解剖发现他死于心脏病，该事件使得有人指称巴勒斯坦权力机构的安全部队虐待被拘人员。阿巴斯主席已要求进行调查。约 1 000 名巴勒斯坦权力机构的安全官员正在美国安全协调员的支持下在约

旦接受训练，以期在于 4 月和 5 月重新部署。欧洲联盟驻巴勒斯坦领土警察特派团（欧盟巴勒斯坦警察团）继续支持西岸的巴勒斯坦民警和刑事司法系统。

然而，以色列人和巴勒斯坦人的安全状况仍令人深感关切。巴勒斯坦武装分子杀死了一名以色列人，并造成 27 人受伤。在以色列入侵加沙和西岸期间，45 名巴勒斯坦人被打死，139 人受伤。双方儿童被杀或受伤的事例之多，让我尤其感到震惊。

2 月 4 日，两名来自希伯伦的炸弹手在迪莫纳实施自杀式袭击，造成一名以色列人死亡和另外 6 人受伤。哈马斯声称对该事件负责。从加沙发射了 320 多枚火箭弹和迫击炮弹，斯德罗特镇再遭重创。我们毫不保留地谴责向平民聚居区和过境点滥射火箭弹和迫击炮弹以及对平民实施自杀式袭击的行为，并要求立即停止这种行为。以色列方面认为，继续实施此类袭击是和平进程取得进展的最大障碍。

以色列国防军（国防军）的吉拉德·沙利特下士在加沙被俘已 12 个月，而哈马斯仍不让红十字国际委员会(红十字委员会)探视。我们要求允许探视并将其释放。

以色列监狱里仍有 1 万多名巴勒斯坦囚犯。阿巴斯主席呼吁在就此已采取的步骤基础上，进一步释放巴勒斯坦囚犯。

在整个报告所述期间，以色列进入加沙和西岸的军事行动在继续。发生了几起平民死亡或受伤事例——包括上星期六，三名平民被向拜特哈嫩发射的地对地导弹炸死。即使并非有意，这些伤亡也令人痛惜，应对此进行透明的调查并采取措施追究责任。虽然我们认识到以色列的安全关切，但以色列不得采取过分措施或危及平民。在人口稠密的平民区频繁实施法外杀人行动，这让联合国从原则上更加反对这种行为。

国防军还以安全关切为由在西岸继续开展行动。这些行动损害了巴勒斯坦权力机构自身的安全努力。国防军与巴勒斯坦权力机构的安全部队在西岸加强合作是至关重要的。

在这方面，人道主义事务协调厅(人道协调厅)报告称，西岸发生阻碍巴勒斯坦人行动的 580 起事件——该数字多月来一直保持稳定，甚至有所增加，尽管巴勒斯坦权力机构采取了安全努力，以色列方面则承诺消除障碍。巴勒斯坦经济要振兴，捐助者援助要取得长期成效，就必须大大降低封闭程度。

各方在安纳波利斯重新作出承诺的第一阶段路线图要求以色列政府冻结所有定居活动，包括“自然增长”，并拆除 2001 年 3 月以来建立的所有前哨。然而，在西岸全境包括东耶路撒冷的定居点，修建活动仍在继续。以色列政府继续进行新房招标活动，而且没有拆除任何前哨。继续实施定居活动在巴勒斯坦被占领土的任何地方都是非法的，是和平的障碍。我还要告知安理会，巴勒斯坦和阿拉伯方面的一些对话者称，扩大定居点是破坏安纳波利斯进程的信任以及实现可生存的巴勒斯坦国这一前景的最大因素之一。

同样，尽管路线图规定必须重新开放东耶路撒冷的巴勒斯坦机构，但以色列政府最近下令将这些机构继续关闭 6 个月。以色列应立即采取具体步骤，表明它对第一阶段路线图的承诺。这也是四方负责人上次在巴黎开会时所要求的。

在偏离绿线并违反国际法院咨询意见的情况下，在巴勒斯坦被占领土上修建隔离墙的工作仍在继续。

我现在谈谈加沙局势，这一局势从人道主义、人权、安全以及政治方面来说是不能接受的，也是不可持续的。主管人道主义事务副秘书长将更详细地向安理会通报这一严重的人道主义局势。若干因素为以色列、埃及以及巴勒斯坦人造成了一种危险的混合情况，这造成了深切的痛苦并破坏两国解决办法的前景。

哈马斯去年 6 月接管加沙，以暴力方式把巴勒斯坦权力机构从加沙地带，包括从过境点赶走。已建立了一定程度的秩序，但法治仍不存在。主要变化正在合法框架之外进行。许多独立的机构被关闭，或被取代和重新配备工作人员，致使它们被哈马斯控制，却

与其在拉马拉的总部相脱离。加沙的民事司法系统已停止运作，重要的善治和社会管理文书同样如此。在加沙地带开展工作的不同巴勒斯坦和国际非政府组织继续对侵犯人权行为提出指责。

尽管发表了意向声明，但哈马斯没有足够坚决地采取行动来结束民兵团体的火箭弹袭击。哈马斯自己也时而发射火箭弹和定期发射迫击炮，更不用说最近的自杀式炸弹袭击。关于偷运武器的报告仍然使人关切，有关外部民兵团体目前在加沙获得立足之地的报告也令人关切。我们继续吁请哈马斯履行自行承担的责任，选择橄榄枝而不是枪炮。

不过，等同于集体惩罚的以色列措施也是不能接受的。我们吁请以色列履行国际法为其规定的对加沙平民人口的义务。

由于平民寻求获得生活必需品和缓解被迫生活在其下的高压条件，1 月底拉法口岸被冲破导致加沙局势得到可以理解的缓解。埃及在本月初采取行动，重新建立边境一带的秩序。但局势仍然十分脆弱。除非加以处理，否则这一局势仍将是对巴勒斯坦民众的保障、安全以及福祉、对埃及和以色列的安全以及对政治进程本身可持续性的威胁。仅昨天就有几千人抗议他们所面临的情况，而以色列国防军增加了驻扎在加沙地带周边地区的军事人员。

鉴于这些事态发展，联合国已积极向各方以及我们的四方伙伴陈述需要为加沙采取一项不同和更积极的战略的理由。

为此，四方特使达成一致意见，即我们现在应该努力为加沙人民恢复正常的经济生活、寻求确保以色列、埃及以及巴勒斯坦人安全的安排，并且支持合法的巴勒斯坦权力机构。发射火箭弹行为和自杀式袭击应该停止，一切暴力行为也应该停止，以便创造平静的气氛。必须满足平民的人道主义需求，包括不间断地提供燃料和电力供应等基本物资和服务。在加沙陷入停顿的联合国项目以及其它项目应该恢复，而且必须为联合国和人道主义工作人员的行动提供便利。需要创造条件，以便如《通行进出协定》所设想的那样重新开放过境点。

因此，现在至关重要的是，以色列、埃及以及巴勒斯坦权力机构应为加沙制定一项旨在实现这些目标的积极战略。四方成员——无论是单独地还是集体地——都愿意酌情为此类努力提供支助，包括欧洲联盟拉法边境援助特派团。埃及在边境一带和外交方面作出努力，以寻求可持续地解决这一危机，这值得赞扬。四方还公开表示大力支持巴勒斯坦权力机构关于恢复在过境点的行动的提议。

关于区域方面，埃及和约旦政府以及阿拉伯国家联盟秘书长已强调，阿拉伯国家继续致力于《阿拉伯和平倡议》是重要的。不过，他们强调，他们对和平进程的方向、对加沙的事态发展以及对和平进程如果不成功会对整个区域产生什么影响日益感到关切。

在报告所述期间，除 2 月 11 日发生一起事件，有两名居住在戈兰的叙利亚青年遭一名以色列士兵枪击，随后在医院接受治疗外，被占领的叙利亚戈兰局势总体保持平静。

我要补充一点，考虑到秘书长关于第 1701(2006)号决议的执行情况的报告即将发表，我今天上午将不通报黎巴嫩的情况。

请允许我最后简略地谈谈个人印象。根据我几次实地访问，包括对西岸、加沙和以色列南部的访问看到的情况，可以理解的是，普通民众对政治进程正在取得结果没有多少信心。

在西岸，包括在东耶路撒冷，阴森森的隔离墙、不断扩大的定居点、未拆除的前哨、封锁系统以及持续的军事入侵，对整个人口的人权、经济生活和社会生活均造成严重影响。在加沙，剥夺人的基本尊严的现象甚至更为突出，被遗弃感和挫折感显而易见。

在以色列南部，曾以为以色列脱离与加沙的接触会带来安全的居民每天面临火箭弹袭击，而以色列人普遍仍认为，他们必须主要依靠以色列的安全措施来

保证安全。在这一地区，人们对政治进程现状的不安与日俱增。

我赞扬奥尔默特总理和阿巴斯主席展现责任感，实际上是展示政治勇气，不顾公众的忧虑和许多不安重新开始政治进程。阿纳波利斯进程需要继续，而它需要支持。国际社会应该尽力确保各方在双边谈判中继续取得进展，以便毫无例外地就所有核心问题达成一致。

但安纳波利斯进程只能通过实地的实际改变才能维持下去。首先，需要在西岸大力加强努力，包括根据路线图第一阶段，以色列采取更多和更紧迫的行动以及巴勒斯坦权力机构继续并加强努力。其次，我们认为，对以色列、埃及以及巴勒斯坦权力机构而言，为加沙采取一项不同的和更积极的战略是人道主义、安全和战略的当务之急。我们欢迎四方在这个问题上团结一致地开展工作。

我们将继续提醒各方注意国际法框架，并继续与四方伙伴、该区域各国以及安理会密切合作执行路线图。目标必须是执行第 242（1967）、第 338（1973）、第 1397（2002）和第 1515（2003）号决议以及《阿拉伯和平倡议》，以结束始于 1967 年的占领、实现以色列国与巴勒斯坦国和平安全地共处以及实现全面区域和平。

主席（*以西班牙语发言*）：我感谢塞里先生提供了重要信息。我们祝愿他在新的工作中一切顺利。我现在请约翰·霍姆斯先生发言。

霍姆斯先生（*以英语发言*）：主席先生，谢谢你给我这一机会向安理会通报我从 2 月 14 日到 18 日访问巴勒斯坦被占领土和以色列的情况。我在加沙待了一天，在西岸待了一天，在以色列南部的斯德罗特待了一上午。我还会晤了以色列政府官员、巴勒斯坦权力机构总理以及其他人士，并与在西岸和加沙工作的联合国、其它人道主义机构和非政府组织以及民间社会代表进行了深入讨论。

我发现加沙人民的状况悲惨痛苦，而且极为不正常。在哈马斯于 2007 年 6 月接管加沙之后，对进出该地区货物和人员流动实行的长达八个月的严格限制造成了惨重的经济和社会代价，此外还有多年的困难和经济衰退。尽管多数最基本的人道主义物资，特别是食品援助仍艰难地进入，但其它进口物资逐渐被封锁，其中包括关键零部件和水泥等原材料。2008 年 1 月允许进入加沙的物资只有 2007 年 1 月的约 10%。此外，以色列于 10 月开始减少输入加沙唯一一个电站运作所使用的工业柴油。2 月份以色列向加沙供应的电量也减少了。自 2007 年 1 月起，除拉法墙倒塌的短暂阶段，以及急病、朝圣者和那些持学生和工作签证以及外国居住证件的人等有限的例外，巴勒斯坦人进出加沙实际上是不可能的。

其后果越来越严重显著。几乎 80%的人民现在接受粮食援助；多数工业和农业已经崩溃，失业和贫困上升到新的高度；频繁和长时间的停电严重损害了基本服务和基础设施的运作；即便在有水的地方，水质迅速下降；下水道系统的不足日益明显，拜特拉基亚的污水池面临坍塌的实际危险；医疗和教育系统岌岌可危，缺乏设备、零件与合格的人员以及心理压力，损害了它们的运作。

身体最虚弱的人民越来越容易生病，特别是占加沙人口一半以上的儿童。例如，2007 年 10 月，同上一年相比，三岁以下罹患腹泻的儿童人数增加了 20%，儿童贫血症增加了 40%。巴勒斯坦权力机构同例如加沙保健主管当局之间的官僚机构困难，使得这一暗淡的局势更加复杂。

以色列政府说，尽管对过境点本身有安全顾虑，它们遭到枪击和有人企图通过它们走私武器和潜在爆炸手，但是实行限制的主因是有人继续从加沙发射卡萨姆火箭弹。斯得罗市自 2004 年以来成为 4 300 多枚火箭弹的目标，我在对该市的访问中看到这一持续轰炸对那里居民造成的物质和心理损害。这种粗糙火箭弹的目的是伤害平民，显然是恐怖行为。继续发射这种火箭弹是完全不可接受的，必须无条件停止。

声称掌管加沙地带的哈马斯必须对加沙的苦难承担全部责任。首先，它必须采取行动立即停止发射火箭弹。

然而，我公开和私下都表明了我的观点，即尽管发射火箭弹是挑衅和非法的，鉴于以色列对加沙人民继续承担的义务，以色列对加沙实行的实际孤立是没有道理的。这相当于集体惩罚，违反了国际人道主义法。此外，这种做法看来没有产生预期的效果，既没有停止火箭弹的发射，也没有削弱哈马斯在加沙人民或更广泛的人民中的地位。只有那些想要看到局势进一步激化的人对目前的情况感到高兴。

与此同时，给双方平民带来的后果是严峻的，不仅因为实行限制和继续发射火箭弹，而且也因为由此造成的对加沙的反复入侵和军事冲突，造成了纵然是无意的许多平民的伤亡。各方必须遵守区分战斗人员和非战斗人员以及在敌对行动中发动进攻要有分寸的基本原则。

加沙当前的局势无法持久，对目前的和平进程的前景损害极大。只有作出政治努力才能改变这种态势。同时，从人道主义观点出发，尽管确实需要恢复执行 2005 年《通行进出协定》，我敦促以色列政府和巴勒斯坦权力机构至少保证在可预计和有系统的基础上让更多的人道主义用品和其他用品进入。我向哈马斯表明了我公开发表的同样的信息。

这意味着重新开放过境点和为查明和满足人民的基本需求建立更好的机制。我特别要求以色列允许必要材料的进入，以便重新启动卫生、住房、教育和保健等领域中被冻结的价值为 2.13 亿美元的联合国人道主义项目，并且要优先放行医疗和卫生服务的零件和设备。有些迹象表明，以色列当局愿意对这些请求作出积极反应。

我还要指出，巴勒斯坦总理萨拉姆·法耶兹关于重开关键的卡尔尼过境点的建议——它是具备足够的基础设施对大批货物进行适当和有效处理的唯一过境点——应得到我们大家的支持。也需要通过谈判为拉法过境点确定一个适当的作用，这个作用不会让人认为以色列可以把对加沙的责任或义务交给埃及或任何其他国家或当局。如果得到适当的国际支持，应当能够作出安排，保证通过过境点的往来货物的适当筛检，解除以色列的安全顾虑。

我在西岸看到的生活条件显然优于加沙，但是那里的情况同样令人对基本人道主义状况感到关切。我曾经阅读到隔离墙、定居点、许可证制度和封锁入口，但是当地可见和具体的现实出乎我的意外。

建造隔离墙、仍然非法的定居点的不断扩大，以及目前西岸的 580 处检查站和封锁种种，使得西岸的社区四分五裂。这严重阻碍成千上万人民前往自己的农田或得到基本服务，更不用说接受医疗服务。对货物和人民的通行所实行的严格限制损害了经济增长，增加了贫困和粮食不安全，并降低了保健标准。这种限制进一步威胁到未来巴勒斯坦国的可行性。

我在同西岸巴勒斯坦人的会谈中感到的绝望、羞辱和不公正的情绪不亚于加沙。我在访问希布伦时对此的感觉特别明显，那里有相对少的 600 人的定居者，为了保护他们作出了相当大的安全安排，把城市隔开，严重影响到市民的经济和生活。整个西岸的巴勒斯坦民间社会代表通过我向联合国发出急切的呼吁，要求为他们的困境以及他们所看到的缺乏一个可行未来的情况作一些努力。

以色列具有合法的安全关切并有权和有责任保护其公民。但是，即便在这种情况下，安全不能超越所有其他关切，或是成为如此严重破坏普通人民的生计和侵犯他们的人类尊严和人权的理由。以色列对占领下的巴勒斯坦人民承担着义务。因此，我敦促以色列当局开始履行其承诺，至少放宽一些限制。

看到加沙和西岸以及斯得罗日益恶化的现实，这些现实同进行中的和谈的希望和目标之间看来几乎完全脱节，实际上很可能成为对国际社会为巴勒斯坦被占领土的经济发展投入 77 亿美元的意愿的嘲弄。

正如特别协调员强调，除非迅速消除这一鸿沟、人道主义指数开始上升并产生对未来的某种希望，否则不管有关各方具有多大的诚意和智慧，和谈的成功机会可能遭到致命的打击。并且我们迫切需要这些会谈今年取得成功。其他结果只会令极端分子高兴。

虽然困难重重，人道主义界将继续尽其所能履行必要的道德职责，挽救和改善生活，维护人的尊严。联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处和其他机构、特别是在加沙工作的非政府组织，在困难和危险的条件下开展了可歌可泣的工作，尤其因为联合国人员的通行和进出受到限制，而这种限制常常不符合这些人员享有的豁免权和特权。

与此同时，我也呼吁捐助界继续为现已成为达尔富尔和刚果民主人民共和国之后的第三大年度联合呼吁慷慨解囊。

最后，我呼吁安全理事会继续就目前发生的情况对巴勒斯坦被占领土和以色列的平民造成的后果大声疾呼，并提醒各方遵守国际人道主义法和本安理会的各项决议的压倒一切的责任。

主席（*以西班牙语发言*）：我感谢霍姆斯先生的重要通报和他提供的关于加沙局势的重要信息。

根据安理会事先磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该议题。

上午10时40分散会。